

②カンボジア UPOV 条約に基づく植物育成者の権利に関する法律改正案と
国家開発目標のための UPOV 加盟のメリットに関するワークショップ

(a) 日程・場所

2025年2月10日(月)8:30-17:00 ホテル・カンボジアーナ (プノンペン、カンボジア)

(b) アジェンダ

Time	Subject	Responsible Person/ Speaker
08:30- 09:00	Registration	DIP Staff of MISTI
09:00- 09:05	Objectives and Overview of the Workshop	MC: KENG SOK MONIROTH, Deputy Chief of Administration Office of Department of Industrial Property, MISTI
09:05- 09:10	National anthem	MC
09:10- 09:15	Remarks by MAFF	TBC
09:15- 09:20	Remarks by MISTI	H.E NGETH VIBOL, Director General of Industry, Ministry of Industry Science Technology and Innovation.
09:20- 09:25	Remarks by Japan	Ms. Akiko Ishimaru, Deputy Director, Intellectual Property Division, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries of Japan
09:25- 09:30	Remarks by UPOV	Mr. Martin Ekvad, Director of Legal Affairs, UPOV
09:30- 9:45	Opening Remarks	H.E HEM VANNDY Minister, Ministry of Science, Technology and Innovation.
09:45- 10:05	<i>Photo session and Coffee break</i>	
10:05- 10:55	Topic 1: Overview of the UPOV Convention: <ul style="list-style-type: none"> - Why was the UPOV Convention adopted - Criteria for protection - Scope of protection and exceptions - Proceedings after grant <ul style="list-style-type: none"> - Cancellation, nullity - Enforcement 	Speaker: Mr. Martin Ekvad, Director of Legal Affairs, UPOV
10:55-11:20	Topic 2: <ol style="list-style-type: none"> 1. Status of the PVP System in Cambodia 2. Process of Amending the Plant Breeder's Right Law in accordance with the UPOV Convention. 	Speaker: Mr. Phe Chantravuth Deputy Director General of the General Department of Industry Ministry of Industry, Science, Technology and Innovation
11:20-11:45	Topic 3:	Speaker: Ms. Srun Khema, Deputy Director of the Department of Crop Seed

	<ol style="list-style-type: none"> 1. Role and responsibilities of the Department of Crop Seed on Plant Variety Protection in Cambodia 2. Action Plan for creating awareness amongst stakeholders on the role of plant variety protection and benefits of UPOV membership. 	of General Directorate of Agriculture, Ministry of Agriculture, Forestry, and Fisheries.
11:45-12:10	Q&A	
12:00- 13:30	<i>Lunch break</i>	
13:30-13:45	Topic 4: The importance of development legislation in accordance with the UPOV Convention	Speaker: Mr. Martin Ekvad, Director of Legal Affairs, UPOV
13:45-14.30 -	Topic 5: Benefits of UPOV membership and how can UPOV membership and plant variety protection contribute to achieving national development goals in the agriculture sector	Speaker: Mr. Martin Ekvad, Director of Legal Affairs, UPOV

14:30-15:00	Topic 6: Commercialization – Examples of <ul style="list-style-type: none"> - public-private partnerships - success stories 	Presenter: Mr. Nouv Thong Head of the Industrial Crop Seed Management Office. Breeder
15:00- 15:15	<i>Photo session and Coffee break</i>	
15:15-15:50	Topic 7: Discussion “Role of effective plant variety protection in promoting sustainable development of agriculture, trade opportunities and food security in the context of climate change” Panel of Experts and Q&A Session	Moderator : TBC
15:50_16:20	Q&A	
16:20-16:30	Close	TBC

(c) 参加者

カンボジア関連省庁（工業科学技術革新省、農林水産省、商業省他）、知財関連協会・代理人事務所、NGO、農業関連企業、育成者、研究機関、農業団体、農業従事者等 合計約 80 名、講師・挨拶：UPOV、農林水産省 事務局：JATAFF

(d) 報告概要

同ワークショップは UPOV 条約に準拠した種子管理法および育成者権の改正に関する知識と、国家開発目標における UPOV 加盟のメリット提供を目的として、2025 年 2 月 10 日開催され、ヘム・ヴァンディ産業・科学技術・イノベーション大臣はじめ関係省庁、機関、企業、大学、研究機関、知的財産庁、協会、育種家、NGO の代表者を含む約 80 名が参加した。

ワークショップは 7 つのトピックによって構成された。トピック 1 では、UPOV マーティン・エクヴァド氏により植物品種保護の背景、基準、範囲、例外、権利付与後の手続き、取り消し、無効、執行についての説明がなされた。トピック 2 では、カンボジアにおける植物品種保護の現状と法改正についてカンボジア産業省副次官のペ・チャントラヴット氏が発表をおこなった。トピック 3 では、UPOV 加盟のメリットに関する作物種子局の役割と意識向上をテーマに、農林水産省作物種子局副局長スラン・ケマ氏によるプレゼンテーションが行われた。トピック 4 は、UPOV 条約に沿った法整備の重要性をテーマに UPOV マーティン・エクヴァド氏により植物品種保護（PVP）法の主要な側面について説明がなされた。トピック 5 では再びエクヴァド氏が登壇し、UPOV 加盟のメリットと国家農業開発への貢献をテーマにプレゼンテーションがおこなわれた。トピック 6 では、産業用作物品種オフィス所長、ノヴ・トン氏により「官民パートナーシップによる商業化の成功事例」をテーマに説明がなされた。トピック 7 は「気候変動下における持続可能な農業、貿易、食糧安全保障における植物品種保護の役割」をテーマにングット・ヴィボル閣下を議長にディスカッション形式によりおこなわれた。

(e) 写真





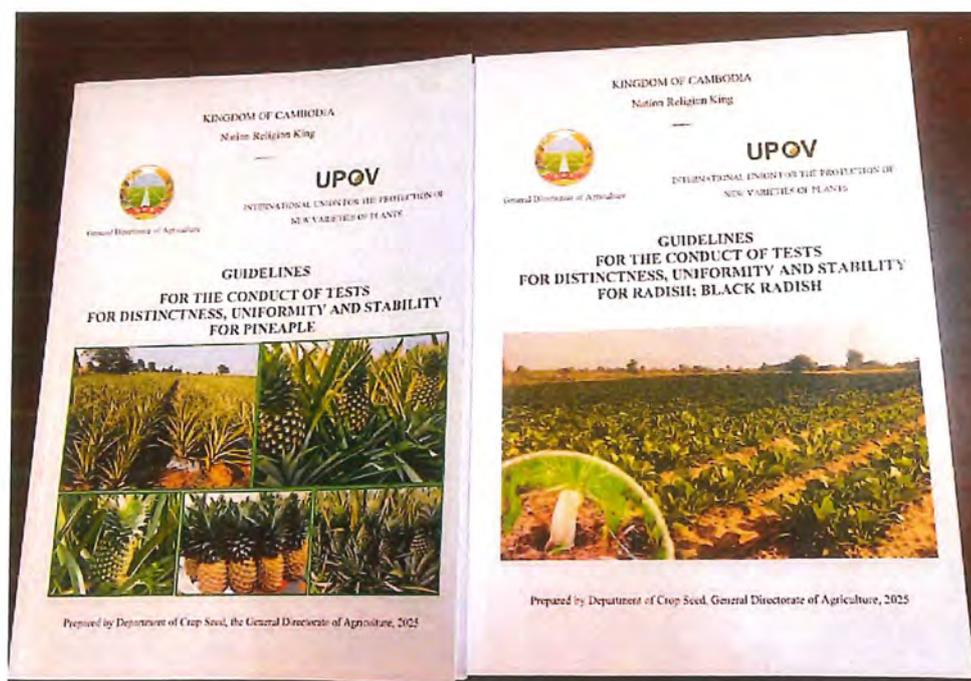
②カンボジア UPOV TG 翻訳・印刷製本支援

(a) 支援内容

文書名	支援事項	ページ数	部数
「UPOV DUS テストガイドライン パイナップル」	翻訳・印刷製本	30	70 部
「UPOV DUS テストガイドライン ダイコン」	翻訳・印刷製本	42	70 部

(b) 写真

クメール語に翻訳、納品されたテストガイドライン。左パイナップル、ダイコン。



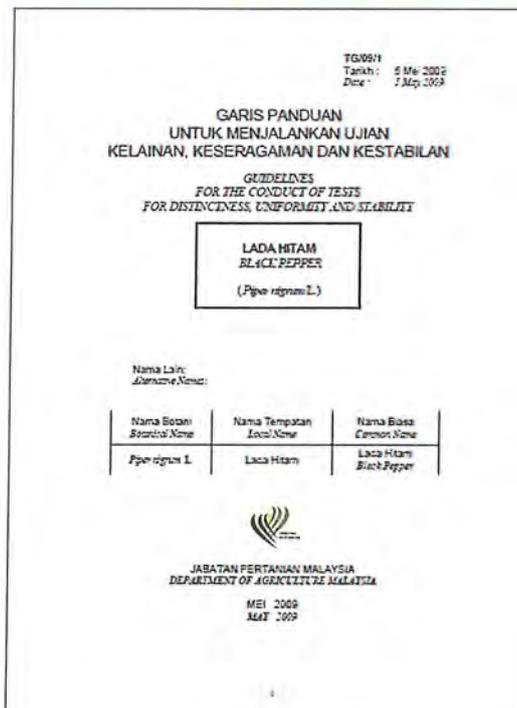
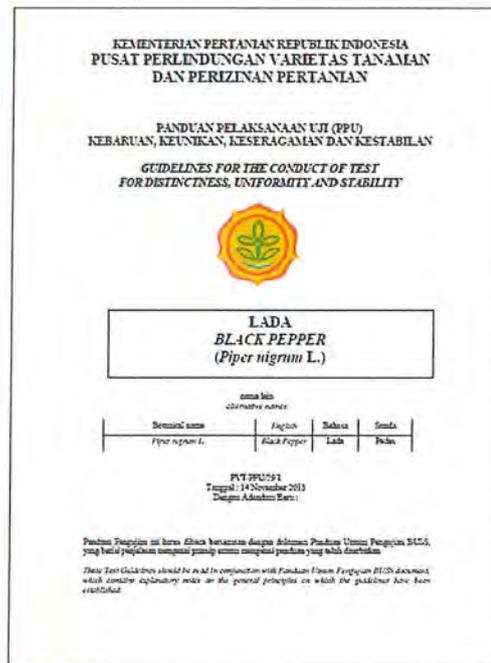
③マレーシア クロコショウのTG作成ワークショップ

(a) 支援内容

2024年10月マレーシア当局が、ブラジル、カンボジア、中国、インド、インドネシア、メキシコ、タイ、ベトナムに問合せ、インドとインドネシアからTGを受領した。マレーシアでも既にTG案を作成済である。令和7年(2025年)5月ワークショップ開催を予定している。

(b) TG表紙

(上段：左からインド、インドネシア、下段：マレーシア)



④第1回 e-PVP Regional Meeting (Asia)

この事業はフォーラム10年戦略に関連する協力活動として令和6年度植物品種等海外流出防止総合対策・推進事業予算にて開催された。

(a) 主催国・ホスト国・日程・場所・開催方法

主催国：日本農林水産省 ホスト国：カンボジア

日程：2024年8月28日(水)15:00-16:30 (カンボジア時間)

開催場所・開催方法：プノンペン 対面&オンラインのハイブリッド形式

(b) アジェンダ

Time	Topic	Speaker
15:00-15:10	Opening Remarks	Mr. Yoshiro Nishimura, Deputy Director, MAFF Japan
15:10-15:25	Advantages of the electronic PVP system (simplified procedures, use of DUS reports)	Mr. Chris Barnaby PVR specialist / Assistant Commissioner, Plant Variety Rights Office, Intellectual Property Office of New Zealand Ministry of Business, Innovation and Employment New Zealand
15:25-15:40	History of introduction of UPOV e-PVP in Viet Nam and lessons learnt (necessary work such as coordination with the UPOV office, internal coordination, etc.)	Ms. Pham Thai Ha, Plant Variety Protection Office, Department of Crop Production, Ministry of Agriculture and Rural Development, Viet Nam
15:40-16:10	DUS cooperation after accession to UPOV and needs to be addressed	Participating countries, UPOV
16:10-16:25	Demonstration of the UPOV e-PVP	Ms. Hend Madhour, Head of IT, UPOV
16:25-16:30	Closing Remarks	Ms. Yolanda Huerta, Vice Secretary-General, UPOV

(c) 参加者

EAPVP フォーラムメンバー国、UPOV、CPVO、Naktuinbouw、APSA、USDA

※e-PVP Asia メンバー (ブルネイ、ラオス、マレーシア、ミャンマー、ベトナム、日本) 以外はオブザーバー参加

講師：Mr. Chris Barnaby ニュージーランド企業・技術革新・雇用省知的財産庁植物品種権利局長官補佐、PVR スペシャリスト

Ms. Pham Thai Ha ベトナム農業農村開発省作物生産局植物品種保護事務所

Ms. Hend Madhour UPOV IT 部門責任者

(d) 報告概要

UPOV 加盟を控える国及び UPOV 加盟を表明している国にとって、出願システム等のシステム整備を進める上で、利便性の高い UPOV e-PVP について知ってもらうこと、各国間で問題になっていることを共有する場を設けることを目的として、農林水産省主催で第 1 回 e-PVP Regional Meeting を開催した。ニュージーランド知的財産庁の Chris Bernaby 氏より、電子 PVP システムの利点について、ベトナムの Pham Thai Ha 氏よりベトナムにおける UPOV e-PVP 導入の経緯と方法について講演があった。また、UPOV の IT 責任者である Hend Madhour 氏より UPOV e-PVP についての紹介が行われた。さらに、UPOV 加盟を目前にしているブルネイ、マレーシアより以下のプレゼンテーションがあった。

<ブルネイ> (2026 年 8 月までに UPOV 加盟)

加盟後の課題としては、DUS 試験を実施する専門知識及び施設がないこと。DUS に対する今後の計画としては、短期的には DUS 試験のアウトソーシングを考えており、いくつかの国にアプローチしている。長期的には、DOAA は DUS 試験実施のための能力を構築し、施設を準備していく。2023 年にはマレーシアにおける DUS 研修に参加した。

<マレーシア>

UPOV 加盟後には、UPOV 加盟国からの申請が殺到することや、これまでになかった植物が申請されるであろうことが想定されるため、以下のような審査協力が考えられる：

1. DUS と運営能力の構築
2. データ共有 (技術データと報告書)
3. 技術の調和
4. デジタル化、データベース、オンラインプラットフォームによるコミュニケーション強化
5. 集中試験

⑤第2回 e-PVP Regional Meeting (Asia)

この事業はフォーラム10年戦略に関連する協力活動として令和6年度植物品種等海外流出防止総合対策・推進事業予算にて開催された。

(a) 主催国・ホスト国・日程・場所・開催方法

主催国：日本農林水産省 ホスト国：マレーシア

2025年2月12日(水) 9:30-17:00 第2回 e-PVP Regional Meeting (Asia)

2025年2月13日(木) 8:00-15:00 育成者の農場及びDUS試験センター視察

開催場所・開催方法：Impiana KLCC Hotel クアラルンプール

対面&オンラインのハイブリッド形式

(b) アジェンダ (マレーシア時間)

Time	Subject	Responsible Person/ Speaker
09:30-10:00	Registration	
10:00-10:10	Address	Ms. Akiko Ishimaru Deputy Director Plant Variety Office Intellectual Property Division MAFF Japan
10:10-10:25	Congratulatory Address	Chief Secretary Malaysia
10:25-11:00	<i>Photo session and Coffee break</i>	
11:00-13:00	Progress Toward UPOV Membership (if applicable), Current Status and Future Prospects of DUS Test Management, National PVP Databases, etc.	Participant Countries (17min.x7=120min.)
13:00-14:20	<i>Lunch break</i>	
14:20-14:30	Objective and Overview of the e-PVP Regional Meeting	MAFF Japan
14:30-14:50	Topics Proposed by Malaysia	Representative from Malaysia
14:50-15:20	Discussion on the Topics	All Participants
15:20-15:50	<i>Coffee break</i>	
15:50-16:20	Current status report on PVP system and technical PVP database	Representative from Myanmar, Malaysia, Vietnam
16:20-16:40	Recent developments in UPOV on UPOV e-PVP and DUS Cooperation relevant for e-PVP Regional Meeting	Representative from UPOV (on line)
16:40-16:50	Summarizing Today's Meeting	Ms. Akiko Ishimaru, MAFF Japan
16:50-17:00	Closing	Mr. Anuar Juhaidee bin Mohd Nordin Senior Principal Assistant Director Department of Agriculture

(c) 参加者

EAPVP フォーラムメンバー国の内、e-PVP Regional Meeting メンバー（ブルネイ、カンボジア、ラオス、マレーシア、ミャンマー、ベトナム）、UPOV、農林水産省

(d) 報告概要

まず、参加各国から UPOV 加盟、国内での DUS 試験、PVP データベース開発の進捗状況について説明がなされ、最新情報を共有した。続いてマレーシア側からは、UPOV 非加盟国を代表して、e-PVP システムは協力を促進し、学習のプラットフォームとなり、包括性を高めるべきであると提案した。

日本は、技術的な議論の場を設けるというマレーシアの提案を支持し、技術協力の最適化の可能性を認識したブルネイとベトナムから支持を受けた。ブルネイ、カンボジア、ラオス、ベトナムは、ASEAN が植物品種保護（PVP）作業部会を設立し、能力開発と地域協力の強化を図ろうとしている動きと一致しているとして、マレーシアの提案に賛同した。日本は、ASEAN 諸国における PVP の技術開発のレベルには差があり、特に DUS 試験についてはその傾向が強いことを認めた。これに対処するため、日本は UPOV 加盟国における能力開発イニシアティブを提案した。ベトナムは ASEAN の UPOV 加盟国として、マレーシアの提案を支持し、指定研修ハブとしての役割を担うことを申し出た。

マレーシア、ミャンマー、ベトナムは、それぞれが DUS 試験の管理に使用している技術的データベースを紹介し、信頼性が高く高品質な試験結果を確保する上で、それらのデータベースが重要な役割を果たしていることを強調した。

ベトナムは、UPOV の e-PVP システムデータベースをデモンストレーションし、その利点及び UPOV 加盟のメリットを説明した。

UPOV は、各国当局間の協力の可能性として、以下の事項を提案した。

- 他の当局が作成した既存の DUS 試験報告書の活用
- 重複する DUS 試験を排除するための二国間協定の締結
- 地域または世界レベルでの DUS 試験の集中化の可能性を探る